



# BẢN TIN HIỆP NHẤT

## Giáo Họ Đức Mẹ La-Vang

Các sinh hoạt và phục vụ của giáo họ được cử hành tại nhà thờ Thánh Veronica  
3460 Centreville Rd, Chantilly, VA 20151



• Phone: (703) 894-7975 • Email: [lavang@cttdva.com](mailto:lavang@cttdva.com) • Website: [ourladyoflavangva.org](http://ourladyoflavangva.org)

**Chúa Nhật 2 Phục Sinh , Năm C –24 – 04 - 2022**

### Cha Xứ

Lm. Giuse Đặng Quốc An, O.P.

Phone: (703) 894-7141

Email: [pastor@cttdva.com](mailto:pastor@cttdva.com)

### Cha Đặc Trách Giáo Họ

Lm. Vinh-Sơn Đinh Ngọc Thảo, O.P.

Phone: (703) 894-7975

Email: [lavang@cttdva.com](mailto:lavang@cttdva.com)

### Giờ Văn Phòng Của Cha Đặc Trách Giáo Họ

- Tại Gx. Thánh Veronica: 4pm-6:00pm mỗi thứ Sáu.
- Tại Gx. Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, xin gọi điện thoại để sắp xếp.

### Địa Chỉ Liên Lạc

Giáo Họ Đức Mẹ La-Vang  
C/o Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam  
915 S. Wakefield St.  
Arlington, VA 22204-3003

\*\*\*\*\*

### Chủ Tịch Ban Thường Vụ

Anh Lý Anh Dũng

Phone: (703) 568-6872

Email: [rayly2000@yahoo.com](mailto:rayly2000@yahoo.com)

\*\*\*\*\*

### THỜI KHÓA BIỂU SINH HOẠT CÁC LỚP HỌC VÀ HỘI ĐOÀN

- **Lớp Việt Ngữ:** thứ Sáu 7:00pm-8:30pm
- **Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:** thứ Bảy 3:30pm-5:00pm
- **Lớp Giáo Lý:** thứ Bảy 5:30pm-6:30pm
- **Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:** CN tuần 1, 12:30pm-2:00pm
- **Hiệp Sĩ Đoàn 16468:** CN tuần 2, 3:00pm-5:00pm
- **Phong Trào Cursillo:** CN tuần 3, 3:30pm-5:00pm

### CHƯƠNG TRÌNH LỄ

#### THỨ SÁU

- **7:00 pm** tại phòng trailer JP2

#### THỨ BẢY

- **9:00 am** Thứ Bảy đầu tháng tại phòng trailer JP2
- **7:00 pm**

#### CHÚA NHẬT

- **2:00 pm & 7:00 pm**

\*\*\*\*\*

#### GIẢI TỘI

- Trước thánh lễ 7:00pm thứ Bảy: 6:15pm-6:45pm
- Trước thánh lễ 2:00pm Chúa Nhật: 1:15pm-1:45pm
- Trước thánh lễ 7:00pm Chúa Nhật: 6:15pm-6:45pm
- Hoặc gọi điện thoại cha đặc trách để lấy hẹn

#### RỬA TỘI CHO TRẺ EM

- Bí tích Rửa tội cho trẻ em được cử hành vào Chúa Nhật thứ 3 mỗi tháng, sau thánh lễ 2 giờ trưa. Xin liên lạc với cha đặc trách giáo họ ít nhất trước 2 tuần để điền đơn và biết chi tiết.

#### HÔN PHỐI

- Xin liên lạc cha đặc trách giáo họ ít nhất 6 tháng trước ngày cưới.

#### GIÁO LÝ VÀ VIỆT NGỮ CHO THANH THIẾU NIÊN

- Niên học khai giảng đầu tháng 9 và bế mạc tháng 5.

#### GIÁO LÝ DỰ TÒNG

- Xin liên lạc cha đặc trách giáo họ. Lớp giáo lý dự tòng khai giảng giữa tháng 9 và kết thúc vào Phục Sinh năm sau.

#### XỨC DẦU BỆNH NHÂN & RƯỚC MÌNH THÁNH

- Xin liên lạc cha đặc trách giáo họ.

#### GIA NHẬP GIÁO HỌ

- Xin quý vị điền ĐƠN XIN GIA NHẬP GIÁO HỌ có để dưới cuối nhà thờ hoặc từ trang mạng của giáo xứ và gửi lại cho văn phòng giáo họ.

\*\*\*\*\*

#### CÁC ĐOÀN THỂ

- **Hiệp Sĩ Đoàn 16468:** Anh Nguyễn Phong (703) 587-7595
- **Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:** Chị Dương Nga (571) 527-7768
- **Phong Trào Cursillo:** Anh Trần Thanh Tùng (571) 344-4100
- **Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:** Anh Lê Đình Khoa (703) 220-2456
- **Hội Các Chị Em Mân Côi:** Chị Nguyễn Thúy Liễu (703) 629-5451
- **Thiếu Nhi Thánh Thể:** Chị Trần Teresa - tran0449@gmail.com
- **CĐ Thánh Linh:** Chị Trương Lệ Hằng (703) 508-0951
- **CĐ Đức Mẹ La-vang:** Chị Nguyễn Thương Thương (571) 216-1657
- **CĐ Anrê Trông:** Chị Nguyễn Trang (703) 655-4881
- **CĐ đang thành lập :** anh Phạm Hãn - han\_p@yahoo.com
- **Ban Việt Ngữ:** Anh Đặng Hồng Phước (571) 315-5023
- **Ban Giáo Lý:** Anh Dũng Kevin Bảo (571) 331-3916



Peace I Leave With You,  
My Peace I Give To You  
John 14:27-31

Jesus said to his disciples:  
"Peace I leave with you;  
my peace I give to you."

Not as the world gives do I give it to you.  
Do not let your hearts be troubled or afraid.  
You heard me tell you,

"I am going away and I will come back to you."  
If you loved me, you would rejoice  
that I am going to the Father;  
for the Father is greater than I.

## TIN MỪNG - Ga 20,19-31

### ✠Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Gio-an.

<sup>19</sup> Vào chiều ngày thứ nhất trong tuần, nơi các môn đệ ở, các cửa đều đóng kín, vì các ông sợ người Do-thái. Đức Giê-su đến, đứng giữa các ông và nói : "Bình an cho anh em !" <sup>20</sup> Nói xong, Người cho các ông xem tay và cạnh sườn. Các môn đệ vui mừng vì được thấy Chúa. <sup>21</sup> Người lại nói với các ông : "Bình an cho anh em ! Như Chúa Cha đã sai Thầy, thì Thầy cũng sai anh em." <sup>22</sup> Nói xong, Người thổi hơi vào các ông và bảo : "Anh em hãy nhận lấy Thánh Thần. <sup>23</sup> Anh em tha tội cho ai, thì người ấy được tha ; anh em cầm giữ ai, thì người ấy bị cầm giữ."

<sup>24</sup> Một người trong Nhóm Mười Hai, tên là Tô-ma, cũng gọi là Đi-đy-mô, không ở với các ông khi Đức Giê-su đến. <sup>25</sup> Các môn đệ khác nói với ông : "Chúng tôi đã được thấy Chúa !" Ông Tô-ma đáp : "Nếu tôi không thấy dấu đinh ở tay Người, nếu tôi không xỏ ngón tay vào lỗ đinh và không đặt bàn tay vào cạnh sườn Người, tôi chẳng có tin." <sup>26</sup> Tám ngày sau, các môn đệ Đức Giê-su lại có mặt trong nhà, có cả ông Tô-ma ở đó với các ông. Các cửa đều đóng kín. Đức Giê-su đến, đứng giữa các ông và nói : "Bình an cho anh em." <sup>27</sup> Rồi Người bảo ông Tô-ma : "Đặt ngón tay vào đây, và hãy nhìn xem tay Thầy. Đưa tay ra mà đặt vào cạnh sườn Thầy. Đừng cứng lòng nữa, nhưng hãy tin." <sup>28</sup> Ông Tô-ma thưa Người : "Lạy Chúa của con, lạy Thiên Chúa của con !" <sup>29</sup> Đức Giê-su bảo : "Vì đã thấy Thầy, nên anh tin. Phúc thay những người không thấy mà tin !"

<sup>30</sup> Đức Giê-su đã làm nhiều dấu lạ khác nữa trước mặt các môn đệ ; nhưng những dấu lạ đó không được ghi chép trong sách này. <sup>31</sup> Còn những điều đã được chép ở đây là để anh em tin rằng Đức Giê-su là Đấng Ki-tô, Con Thiên Chúa, và để nhờ tin mà được sự sống nhờ danh Người.

### XIN CHÚA THA THỨ CHO TÔI

Sau thời cách mạng Pháp, trước cửa một nhà thờ tại Balé, người ta thường thấy một người hành khất với một dáng vẻ lạ thường. Xuyên qua lớp áo rách rưới, ai cũng có thể nhìn thấy trên vòng cổ của người ăn xin một cây thánh giá nhỏ bằng vàng.

Người khách quen thuộc nhất của người xấu số này là một vị linh mục trẻ. Vị linh mục thường đến dâng thánh lễ tại nhà

thờ này. Mỗi lần ra khỏi nhà thờ, ông không quên hỏi han và giúp đỡ người hành khất.

Ngày nọ, vị linh mục trẻ không còn thấy người ăn xin lảng vảng trước cửa nhà thờ nữa. Lần mò hỏi thăm, vị linh mục tìm đến thăm người hành khất đang trong cơn rét run vì bệnh tật và đói ăn. Cảm động trước nghĩa cử của vị linh mục, ông ta kể lại cuộc đời của mình như sau: "Khi cách mạng vừa bùng nổ, tôi làm quản gia cho một gia đình giàu có. Hai vợ chồng chủ tôi là những người đạo đức, giàu lòng thương người. Thế nhưng tôi đã phản bội họ. Quản cách mạng tìm cách bắt họ. Hai vợ chồng và hai đứa con của họ đã bị bắt giữ và kết án tử hình. Chỉ còn người con trai duy nhất là thoát khỏi".

Nghe đến đây, vị linh mục như muốn té xỉu, nhưng ông đã cố gắng giữ bình tĩnh để nghe tiếp câu chuyện của người hành khất: "Tôi nhìn họ leo lên đoạn đầu dài và thản nhiên theo dõi cảnh người ta chém đầu họ. Tôi quả thực là một quái vật khát máu... Từ đó, tôi không thể nào có sự bình an trong tâm hồn. Tôi bắt đầu đi lang thang khắp các ngã đường để quên tội ác của mình. Tôi vẫn còn giữ tấm ảnh của gia đình họ trong túi áo này đây. Cây thánh giá tôi đang treo ở đầu giường là của người chồng, còn chiếc thánh giá bằng vàng tôi đeo trên cổ đây là của người vợ... Xin Chúa tha thứ cho tôi".

Vừa nghe xong những dòng tâm sự và cũng là lời tự thú của người hành khất, vị linh mục trẻ đã quỳ gối xuống bên cạnh chiếc giường của người hấp hối và thay cho một công thức giải tội, ông đã nói như sau: "Tôi chính là người con trai còn sống sót trong gia đình. Đại diện cho gia đình và với tư cách là một linh mục, tôi tha thứ cho ông nhân danh Cha và Con và Thánh Thần...".

Câu chuyện tha thứ trên đây là một trong những mẫu chuyện đã và đang xảy ra ở mọi thời đại và mọi nơi. Giữa sa mạc cần cỗi của lòng người, Thiên Chúa vẫn còn cho mọc lên những hoa trái của yêu thương, tha thứ. Tha thứ là vẻ đẹp thanh tú cao sang nhất của lòng người...

Sự hiện diện của bà Muzeyen Agca tại Roma đạo tháng 02/1987 nhắc lại cho chúng ta 1 biến cố vô cùng đau thương, nhưng cũng gợi lại một nghĩa cử vô cùng cao quý của vị Cha chung. Ngày 13/5/1981, giữa lúc hàng ngàn người đang chen chúc tại công trường thánh Phêrô để chờ đón Đức Gioan Phaolô II, thì một tiếng nổ chát chúa vang lên từ đám đông đã làm cho mọi người như đứng tim. Đức Thánh Cha đã gục ngã trên chiếc xe Jeep mui trần, máu me vọt lên tung tóe. Lần đầu tiên trong lịch sử nhân loại, một vị Giáo Hoàng bị mưu sát.

Ali Agca, thủ phạm chính của vụ mưu sát, đã bị bắt giữ ngay sau đó. Người thanh niên Thổ Nhĩ Kỳ này đã bị giam giữ tại nhà tù Rebibbia ở Roma. Biến cố đẫm máu trên đây đã ghi đậm sự thù hận đang sôi sục trong lòng người... Nhưng thế giới không chỉ được nung nấu bằng lò lửa của hận thù. Thiên Chúa đã tạo dựng con người để yêu mến và tha thứ...

Năm 1984, một biến cố khác đã làm chấn động dư luận thế giới: Đức Gioan Phaolô II đã đích thân đến nhà giam Rebibbia để nói chuyện với Ali Agca và tha thứ cho anh. Không ai biết hai bên đã trao đổi những gì, nhưng ai cũng cảm động trước cảnh tượng kẻ sát nhân và người bị mưu sát đã bắt tay nhau và trao cho nhau ánh mắt của tha thứ, của hòa giải... (Trích nguồn: Lê Sống)

## LỊCH PHỤNG VỤ

- 24/04 CHÚA NHẬT 2 PHỤC SINH** – Lòng Chúa Thương Xót  
**25/04** Thứ Hai lễ thánh Mác-cô, thánh sử, lễ kính  
**26/04** Thứ Ba Bát Nhật Phục Sinh  
**27/04** Thứ Tư Bát Nhật Phục Sinh  
**28/04** Thứ Năm Bát Nhật Phục Sinh  
**29/04** Thứ Sáu lễ thánh Catarina Siena, đồng trinh tiến sĩ, lễ nhớ  
**30/04** Thứ Bảy Bát Nhật Phục Sinh  
**01/05 CHÚA NHẬT 3 PHỤC SINH**

## TIỀN THU

- Tiền bỏ rổ (3 lễ cuối tuần):** \$5,456  
**Bán hàng:** \$628  
**Quảng cáo:** \$600  
**Special collection** – Holy Land: \$1355  
**2<sup>nd</sup> Collection** – Development Funds: \$2,802



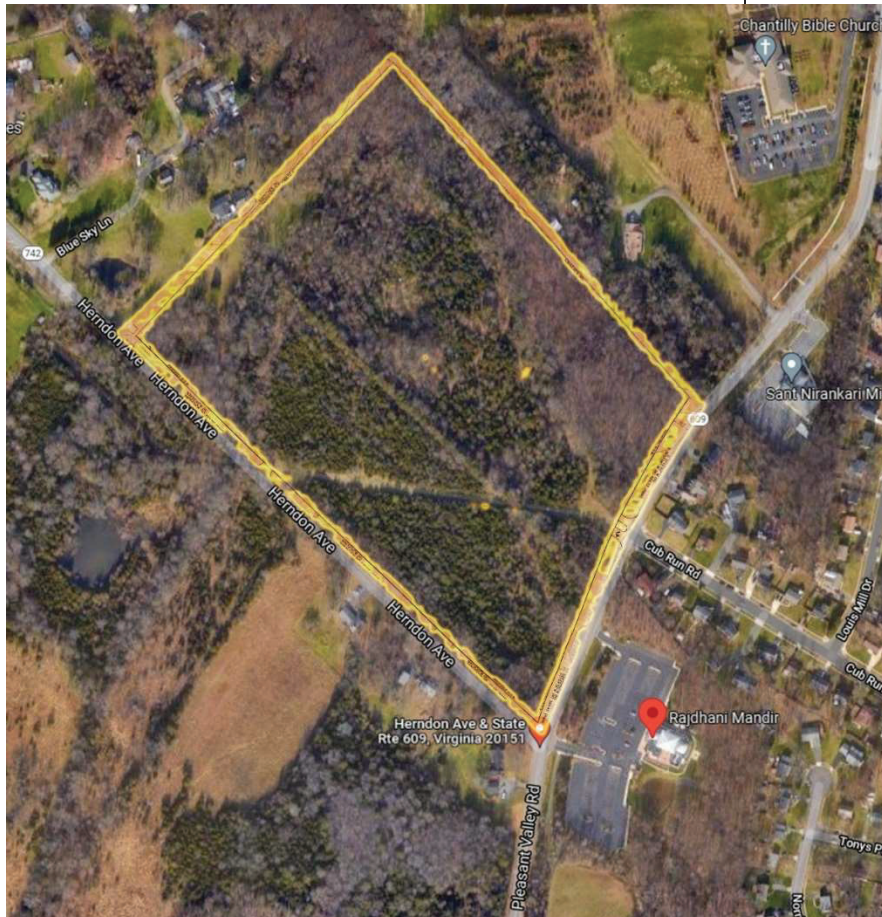
**ĐÔI LỜI TÂM SỰ CỦA CHA ĐẶC TRÁCH GIÁO HỌ.**  
Vây mà cũng đã 9 tháng từ ngày tôi được bổ nhiệm về đây làm việc. Tôi xin chân thành cảm ơn sự cộng tác

nhật thành của tất cả mọi người trong giáo họ, đặc biệt là Ban Thường Vụ và Tài Chánh. Các anh chị đã giúp tôi làm quen với giáo họ cũng như những sinh hoạt.

Khoảng 1 tháng nữa là kết thúc năm học vì vậy mà quý sơ, thầy cô ban Việt Ngữ và Giáo Lý cũng đang bận rộn chuẩn bị cho những sinh hoạt của cuối năm học. Những buổi tĩnh tâm và tập dượt nghi thức cho các em lớp giáo lý Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức cũng đang được chuẩn bị với sự cộng tác của quý phụ huynh.

Năm ngoài khi được bổ nhiệm về đặc trách giáo họ thì tôi đã xin lưu nhiệm Ban Thường Vụ và Tài Chánh một năm để giúp tôi thích nghi với giáo họ. Quý anh chị trong Ban Thường Vụ và Tài Chánh đã cộng tác và giúp đỡ tôi rất nhiều trong những tháng qua và hiện giờ quý anh chị cũng đang giúp tôi chuẩn bị cho những sinh hoạt sắp tới, đặc biệt là để thành lập ban xây cất và gây quỹ phát triển của giáo họ. Nên tôi đã xin quý anh chị trong Ban Thường Vụ lưu nhiệm lại thêm một năm nữa cho đến hết tháng 7 năm 2023, khi đó chúng ta sẽ có một cuộc bầu cử để chọn Ban Thường Vụ mới. Quý anh chị trong Ban Thường Vụ đã đồng ý lưu nhiệm để giúp cho mọi công việc được tiếp tục và suông sẻ.

Còn Ban Tài Chánh thì tôi sẽ giữ lại để tiếp tục giúp cho giáo họ, cộng thêm đó, tôi đang kêu gọi thêm một số các anh chị có chuyên môn về tài chánh tham gia để giúp cho Ban Tài Chánh theo như hướng dẫn của giáo phận.



Có nhiều người hỏi tôi là khi nào thì chúng ta sẽ bắt đầu việc xây cất. Thì hôm nay tôi xin chia sẻ với mọi người những gì mà chúng tôi đã làm trong mấy tháng qua. Cha xứ, tôi, anh Thành, Business Manager của giáo xứ, và một anh em trong ban xây cất mà chúng tôi đang thành lập có dịp gặp gỡ ban xây cất của giáo phận để biết thêm chi tiết về những tiến trình, thể lệ, xây cất của giáo phận, và coi lại giấy phép phát triển mà quận Fairfax đã cho phép hồi cuối năm trước.

Theo như sự hướng dẫn của giáo phận thì tôi đã viết thư cho ban xây cất của giáo phận, trình bày nhu cầu và ước muốn của giáo họ có được một cơ sở trên miếng đất mà giáo phận đã giao cho giáo họ để phát triển trong tương lai. Trong thư này cũng có những báo cáo về tài chánh hiện tại của giáo họ. Ban xây cất của giáo phận sẽ duyệt qua thư yêu cầu này trước khi trình lên cho Đức cha và ban cố vấn của Ngài. Khi được sự chấp thuận của Đức Cha rồi thì chúng ta sẽ tiến hành bản vẽ, hình thức và kích cỡ như thế nào.

Kính thưa quý ông bà và anh chị em, mỗi năm giáo phận xây cất rất nhiều cơ sở, nhà thờ, trường học, nhà xứ, tu sửa nhà thờ v.v... vì vậy giáo phận có rất nhiều kinh nghiệm về xây cất và có các ban chuyên môn để hướng dẫn chúng ta trong việc xây cất. Qua mỗi giai đoạn trong tiến trình xây cất chúng ta đều phải được sự chấp thuận của giáo phận.

Theo như quy định của giáo phận nếu như chúng ta chưa có đủ tài chánh mà cần phải vay thì chúng ta phải gây quỹ được 50% tổng số chi phí cho dự án xây cất, rồi giáo phận mới cho chúng ta mượn số tiền còn lại.

Hình của miếng đất 33 acres rất vuông vức nằm ở góc đường **Pleasant Valley Rd.** và **Herndon Ave.**, hiện giờ toàn là cây rừng. Chung quanh miếng đất này có một vài cơ sở tôn giáo, Ấn Giáo, Sikhs, và một cộng đoàn Tin Lành Chantilly Bible Church, ngoài ra thì có rải rác một số căn nhà, xem hình kèm theo ở trang trước.

Tôi xin được tâm sự và cập nhật tóm gọn với quý vị về những sinh hoạt của giáo họ. Xin quý vị tiếp tục cầu nguyện và tích cực tham gia vào những sinh hoạt của giáo họ. Chúng ta tiếp tục những sinh hoạt gây quỹ cho việc phát triển của giáo họ và khi biết được con số dự chi cho dự án xây cất cụ thể thì chúng ta sẽ phát huy việc cuộc gây quỹ đại quy mô.

Nguyện xin Chúa chúc lành cho quý ông bà, anh chị em, qua lời cầu bầu của Đức Mẹ La-Vang và các thánh Tử Đạo nước Việt Nam.



**CẦN NGƯỜI THAM GIA BAN TÀI CHÁNH CỦA GIÁO HỌ.** Giáo họ cần người có kinh nghiệm, chuyên môn, về tài chánh để giúp giáo họ trong những công việc của Ban Tài Chánh: **Chuẩn bị ngân quỹ hằng năm** (Annual Capital and Operating Budget), **giữ và báo cáo sổ sách** (Financial records and reporting), **lên kế hoạch** (Strategic planning), **kiểm soát nội bộ** (Internal Controls). Quý anh chị em có kinh nghiệm và có lòng muốn giúp Ban Tài Chánh của giáo họ thì xin liên lạc với cha đặc trách giáo họ qua điện thoại **(703) 894-7975** / email: **lavang@cttdva.com** để biết thêm chi tiết.

**GHI DANH LỚP VIỆT NGỮ VÀ GIÁO LÝ CHO NIÊN KHÓA 2022-2023**, Ban Việt Ngữ và Giáo Lý đang nhận đơn ghi danh cho năm học tới tại văn phòng, tối thứ Sáu, từ 7:00pm-8:30pm cho Việt Ngữ, và chiều thứ Bảy từ 5:00pm-6:30PM cho giáo lý. Quý vị nào ghi danh lớp tiếng Việt cho con em **trước ngày 6 tháng 5**, và **lớp giáo lý trước ngày 21 tháng 5**, sẽ được giảm tiền học phí. Đơn ghi danh đã được gửi cho quý phụ huynh và cũng có trên trang mạng của giáo họ.

## **PINIC CUỐI NIÊN HỌC CHO CÁC EM LỚP VIỆT NGỮ - GIÁO LÝ – THIỂU NHI THÁNH THỂ,** sẽ được

tổ chức vào **thứ Bảy, ngày 7 tháng 5, từ 10 giờ sáng đến 3 giờ trưa, tại giáo xứ St. Veronica.** Đơn ghi danh tham dự đã được gửi về cho quý phụ huynh. Xin quý phụ huynh điền đơn và gửi lại cho các thầy cô, **hạn chót là 1 tháng 5**, để giúp ban tổ chức biết con số chính xác để chuẩn bị cho được chu đáo. Xin chân thành cảm ơn sự cộng tác và rộng lượng của quý phụ huynh trong việc giáo dục con em của chúng ta.



## **THÁNH LỄ TẠ ƠN CHO CÁC EM RA TRƯỜNG TRUNG HỌC VÀ ĐẠI HỌC** sẽ được tổ chức vào **Chúa Nhật 12 tháng 6, 2022, lễ 2 giờ trưa.**

Đây là dịp để giáo họ chúc mừng các em và chúng ta cùng tạ ơn Thiên Chúa, cha mẹ và những người đã đồng hành với các em trong hành trình học tập. Để ghi danh xin liên lạc với cô Anh-Thư email: [marythu@gmail.com](mailto:marythu@gmail.com). Khi ghi danh xin cho biết những thông tin sau đây: Tên người ra trường, tên của trường, bằng cấp hoàn tất, email hoặc số điện thoại để liên lạc. Hạn chót ghi danh là ngày 5 tháng 6, 2022.



## **THÁNH LỄ XƯƠNG TỘI RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU VÀ THÊM XỨC CHO CÁC EM TRONG GIÁO HỌ**

- **Thánh lễ Xương Tội Rước Lễ Lần** sẽ được cử hành trong thánh lễ **2 giờ trưa Chúa Nhật 22 tháng 5, 2022.**
- **Thánh lễ Thêm Sức** sẽ được cử hành vào **10 giờ sáng thứ 7, ngày 28 tháng 5, 2022**, do Đức Cha Paul Loverde, nguyên giám mục của giáo phận Arlington, chủ tế và ban bí tích Thêm Sức cho các em.

Xin cộng đoàn cầu nguyện cho các em và cho các thầy cô đang hướng dẫn, chuẩn bị cho các em được chu đáo để lãnh những bí tích khai tâm này.

**CRAWFISH GÂY QUỸ XÂY DỰNG.** Ngày lễ Hiền Mẫu (Mother's Day) gần kề, để giúp các gia đình có thêm món ăn trong thực đơn, giáo họ Đức Mẹ La Vang có chương trình gây quỹ xây dựng, bán Crawfish chín, giá \$12.00 một pound.



Ngày giao hàng: thứ bảy, ngày 7 tháng 5 năm, địa điểm giáo xứ Thánh Veronica, nơi bán hàng, trước và sau thánh lễ 7 giờ tối (từ 6:30 chiều đến 8:30 tối).

Vì số lượng Crawfish có giới hạn, xin quý vị vui lòng đặt hàng từ bây giờ. Xin gọi chị Hoa, **text: 703-609-0316** hay **email: ngohoa@hotmail.com**

Xin chân thành cảm ơn quý vị luôn ủng hộ giáo họ trong các chương trình gây quỹ. Nguyễn xin hồng ân Chúa phục sinh luôn ở cùng quý vị và gia đình.

## **TIỆC GÂY QUỸ KỶ NIỆM NGÀY THÀNH LẬP GIÁO HỌ VÀ MỪNG LỄ HIÊN PHỤ, thứ Sáu ngày 3 tháng**



**6, 2022, lúc 7pm tại hội trường St. Veronica.** Xin được thông báo trước để quý vị sắp xếp thời giờ và để dành ngày này cho sinh hoạt gây quỹ của giáo họ. Chương trình chi tiết sẽ được thông báo sau.

## **GHI DANH THAM DỰ KHÓA "COME AND SEE"**

Kính thưa quý Phụ Huynh, đặc biệt các bạn Giới Trẻ Nam, Ôn Gọi Thánh Hiến là một món quà lớn lao mà Thiên Chúa ban cho Giáo Hội. Hơn thế, qua chính Đức Giêsu Kitô, Thiên Chúa đã thiết lập hàng ngũ Tư Tế để thực thi sứ vụ Loan Báo Tin Mừng và Thánh Hóa dân Chúa.

Vì thế, Phụ Tỉnh Đaminh Việt Nam hải ngoại xin mời các bạn Giới Trẻ Nam có ước muốn dẫn thân trong đời sống tu trì để phục vụ Giáo Hội, qua linh đạo và tinh thần Dòng Anh Em Giảng Thuyết, tham dự khóa "Come and See". Đây là dịp để các bạn có thể hiểu rõ hơn về Dòng trong Ôn Gọi Thánh Hiến, cũng như sứ vụ mà các Anh Em Đaminh được mời gọi để thực thi sứ vụ giữa lòng Giáo Hội và thế giới.

Khóa "Come and See" sẽ được tổ chức tại Tu xá thánh Đaminh, Houston, TX; thời gian diễn ra **từ ngày mùng 1 tháng 6 đến mùng 4 tháng 6 năm 2022**. Các bạn nào muốn tham dự khóa "Come and See", xin gặp quý Cha để nhận đơn ghi danh. Nhà Dòng sẽ đài thọ việc đi lại trong suốt khóa "Come and See".



**CẦU NGUYỆN CHO NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU.** Xin cộng đoàn cùng hiệp lời cầu nguyện cho những người có tên trong danh sách dưới đây. Ông Cố Trần Văn Lễ

- Thầy Phạm Minh Kiên ● Ông Võ Văn Năm ● Ông Nguyễn Thuận ● Bà Vũ Thị Huệ ● Bà Nguyễn Thị Liêm ● Chị Nguyễn Mimi ● Chị Nguyễn Xuân Mai Phương ● Bà Tô Thị Kim Tâm ● Bà Nguyễn Thị Mỹ ● Cô Nguyễn Thu Thanh ● Anh Stephen Ebner ● Em Trần Bích Thảo ● Chị Trần Thị Minh Thoa ● Chị Nguyễn Bình Thanh ● Bà cố Đinh Thị Lự ● Agnes Trương Kim Hạnh ● Trương Thị Ngọc Liên

## **CÁC Ý LỄ XIN TRONG TUẦN**

### **Thứ Bảy 23-04 lễ 9 giờ tối**

- Giuse Lê Quang Ngô mới qua đời tại Việt Nam
- Maria Trần Thị Nguyễn mới qua đời tại Việt Nam (Gđ Trần Thái Nam)
- Giuse Nguyễn Ngọc Trinh

- Stêphanô Nguyễn Ngọc Hưng
- Maria Nguyễn Thị Quý (Thanh & Thương)
- Maria Nguyễn Thị Quý (Thùy)
- Phêrô Võ Kim Long (gia đình)
- Maria Bùi Thị Hạc (Định Dzung)
- Têrêsa Đỗ Thị Hương (Vũ Tuấn Hùng)

### **Chúa Nhật 24-04 lễ 2 giờ trưa**

- Maria Trần Thị Nguyễn mới qua đời tại Việt Nam (Gđ Trần Thái Nam)
- Giuse Lê Quang Ngô mới qua đời tại Việt Nam
- Têrêsa Nguyễn Thị Yến (Trịnh Thanh Tùng)
- Maria Mai Thị Cho (Trịnh Thanh Tùng)
- Các linh hồn (Nguyễn Triệu Minh)
- Linh hồn ông bà nội ngoại (Nguyễn Triệu Minh)
- Theresa Triệu Theresa (Nguyễn Triệu Minh)
- Dusch Lester (Dusch Le)
- Inhaxiô Nguyễn Văn Tự lễ giỗ (Nguyễn Văn)
- Lucia Nguyễn Thị Lộc (Nguyễn Văn)
- Lucia Nguyễn Thị Hằng (Nguyễn Văn)
- Phanxica Nguyễn Thị Lắm (gđ. Tình Thương VA)
- Phanxica Nguyễn Thị Lắm (Hội Các Bà Mẹ Công Giáo - Gx. CTTDVN)
- Mácta Nguyễn Thị Xuân Phương (Lê Thanh Yến)
- Thomas Lê Tấn Lộc (Lê Thanh Yến)
- Maria Nhung Trần (Phú Nguyễn)
- Maria Nguyễn Thị Quý (Minh, Lan Anh, Kimberly)
- Phêrô Nguyễn Phú Tịnh (Tuan Tran)
- Linh hồn Vương Thị Hào (Vũ Richard)
- Maria Nhung Trần (Phú Nguyễn)
- Linh hồn Lê Thị Kiều (Tiết Lê Hecking)
- Eugene Peter Hecking (Tiết Lê Hecking)
- Gioan Baotixita (Tran Thuy Cam)
- Đaminh (Tran Thuy Cam)
- Maria (Tran Thuy Cam)
- Augustinô Vincent Lee Christopher (gia đình)
- Giuse Vũ Đức Trinh (Vũ Xuân Thủy)
- Châu xin tạ ơn Chúa, Mẹ Maria và thánh Giuse
- Phêrô Đỗ Đức Hạnh (Đỗ Đức Thiện)
- Maria Trương Thị Ngọc Hạnh (Khải - Thảo)
- Một người xin tạ ơn
- Gioakim Nguyễn Ngọc Minh (Nguyễn Thị Hồng Lê)
- Phêrô Bùi Đình Thông (Lài Nguyễn)
- Tông Châu xin tạ ơn
- Anna Kestermann (Tông Châu)
- Cinnamou Huie (Tông Châu)
- Gioan Baotixita (Các CEMC)

### **Chúa Nhật 24-04 lễ 7 giờ tối**

- Giuse Lê Quang Ngô mới qua đời tại Việt Nam
- Maria Trần Thị Nguyễn mới qua đời tại Việt Nam (Gđ Trần Thái Nam)
- Phêrô Lâm Vĩnh Hưng (Nguyễn Thị Riêng)
- Phanxica Nguyễn Thị Lắm (Nguyễn Thị Riêng)
- Maria Nguyễn Thị Quý (Loan & Chí)
- Phêrô Võ Kim Long (gia đình)
- Hội Chị Em Mân Côi xin ơn bình an cho hội viên và gia đình
- Maria Nguyễn Thị Kim Thúy (Lê Thị Thanh Thủy)
- Maria Nguyễn Thị Quý (Lan Lê)
- Phêrô Lê Văn Trang (Lan Lê)
- Anna Nguyễn Thị Huệ

## Medicare, Supplemental, Individual, Group & Life

Income Thấp, Không có Bảo hiểm

### Quý vị có cần giúp đỡ với bảo hiểm y tế (Medicare) không?

- Chúng tôi đại diện cho các hãng bảo hiểm lớn
  - o \$0 lệ phí hàng tháng (\$0 monthly premium)
  - o Không phải trả tiền khi đi khám bác sĩ (\$0 co-pay)
- Cơ hội để quý vị thực hiện thay đổi quan trọng chăm sóc sức khỏe
- Dịch vụ được hỗ trợ miễn phí

### Obamacare

- Bảo hiểm y tế cao cấp
- Dành cho income thấp
- Mọi thủ tục đều được hỗ trợ miễn phí

Ngoài ra chúng tôi còn cung cấp các loại bảo hiểm nhân thọ (Life Insurance) như:

- **Quỹ Đại Học** (College Fund)
- **Quỹ Hưu Trí** (Retirement Plan)
- **Bảo hiểm trọn đời** (Permanent Life Insurance)
- **Bảo Hiểm cuộc sống an nhàn** (Accelerated Living Benefits)

Xin vui lòng gọi cho chúng tôi tại:

**Ann Mai Tran**  
annt8117@gmail.com  
804-539-1171

**Theresa Thu-Tran Nguyen**  
theresatranguyen@gmail.com  
703-928-1593

Được Phục Vụ Quý Khách là niềm vinh hạnh của chúng tôi.



## Dạy Đàn Piano

Đình Tường Nguyễn

Email: tuong.nguyendinh1@gmail.com

Phone: 571-329-6410

**Nhận dạy đàn, lên dây đàn,  
và tư vấn chọn/mua đàn piano**



Kinh nghiệm

- Dạy đàn piano trên 20 năm với nhiều thể loại nhạc, từ căn bản đến cổ điển ở mọi lứa tuổi
- Dạy xướng âm, hoà âm
- Chuyên lên dây đàn piano

## TAPIOCA EXPRESS BUBBLE TEA AND SNACK STORE

We have all kind of milk tea, smoothies, yogurt and coffee to figure food and snacks, especially BANH MI.

**10% OFF FOR ALL MENU ITEMS  
FROM GIAO HO DUC ME LA VANG!**

6041 CENTREVILLE CREST LANE  
CENTREVILLE VA 20121

Tel: **703-825-7218**

Business Hours:

SUN-THURS: 12 PM - 9 PM

FRI-SAT: 12 PM - 10 PM

## HAIR SALON IN MANASSAS

TÌM THỢ BIẾT LÀM TÓC NỮ  
VÀ NHUỘM TÓC

XIN LIÊN LẠC: **XUÂN TRANG**

**703-300-5403**



45999 Regal Plaza, #101, Sterling, VA 20165

Phone: (571) 375-7945

Đặc biệt: Trà sữa, Sinh tố, Bingsu,  
Bánh mì, Bánh cuốn, Phở, Crepe, v.v ...

Mua 5 Bánh mì, tặng 1

Mua 4 đồ uống, tặng 1

(Nếu quý vị mua \$50, chúng tôi sẽ tặng lại nhà thờ \$5)

Xin lưu ý: cắt coupon mang đến tiệm, và không bao gồm những ưu đãi khác



### Don Lee

- RETAIL LEASING
- INVESTMENT SALES
- TENANT REPRESENTATION
- LANDLORD REPRESENTATION

703-414-9004

dlee@renaudconsulting.net



703-404-2346 | 8605 Westwood Center Drive • Suite 410 • Vienna, Virginia 22182 | renaudconsulting.net

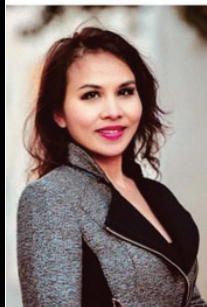
## Cần mua bán nhà ?

# LY CAM LE, REALTOR®

## TOP PRODUCER @



### 10 năm kinh nghiệm trong ngành bất động sản, tận tình, uy tín



www.lycamleRealtor.com

703-855-2622

Lecamly31@gmail.com

8521 Leesburg Pike #300

Tysons, VA 22182

## Diva Nails Spa & Beauty Academy, LLC

Trường nhận dạy học viên:

Cosmetology 1500 hours \* Nails Technician 500 hours  
Wax technician 115 hours \* Eyelash Extensions 100 Hours

**Bảo đảm có việc làm sau khi học xong!**

Xin Liên Lạc: **Jennifer Trinh Tran**

703 505 0708 CELL \* 703 531 1400 WORK

Phim Ảnh  
Kỷ Niệm

# THÔNG NGUYỄN

ĐÁM CƯỚI - CHÂN DUNG - QUẢNG CÁO  
thongnguyen091962@gmail.com

571-344-3831



## SUPREME THAI BISTRO BEST THAI FOOD IN TOWN

5% OFF FOR YOU WHEN MENTION FROM  
GIAO HO DUC ME LA VANG!

📞 703 - 488 - 9829

🌐 ONLINE ORDER: SUPREME THAI BISTRO.COM/ORDER

📍 13971 METROTECH DR. CHANTILLY VA 20151



"Quý vị có thân nhân là người cao niên hoặc khuyết tật cần được chăm sóc sức khỏe tại nhà?"

### Agnes Home Healthcare

14631 Lee Hwy Centreville VA 20121

- Cung cấp dịch vụ personal/respice care
- Giúp đỡ làm thủ tục xin Medicaid và Long-term care
- Tổ chức khóa đào tạo người thân muốn trở thành certified PCA để chăm sóc người trong gia đình.

Liên lạc Linh Tran 571-800-8449 (Ext: 3)

# PHỞ SAIGON

9535 Braddock Road Fairfax, VA 22032

(P) 703-272-8839

Open: Tue - Sun / 11:00AM - 8PM

Order online: [www.PhoSaigon75.com](http://www.PhoSaigon75.com)

## Valley National Bank

**MICHAEL DUONG**  
HOME LOAN CONSULTANT

11350 Random Hills Road, #802  
Fairfax, VA 22030

C: 703.798.4586

eFax: 804.729.8036

E: [mduong@valleynationalbank.com](mailto:mduong@valleynationalbank.com)

[valleynationalbank.com/mduong](http://valleynationalbank.com/mduong)

NMLS# 484234



RESTAURANT

Authentic Vietnamese Cuisine

Dine-In or Carry out

Catering for all occasions

6333 Brandon Ave  
Springfield, VA 22150

Tel: 703-569-0303

Monday-Sunday: 10am - 10:00pm

[Saigoncityrestaurant.com](http://Saigoncityrestaurant.com)

## Văn Phòng Luật Sư Anthony H. Nourse

Với 22 năm kinh nghiệm ở tiểu bang Virginia, rất tận tâm, được nhiều tin nhiệm với đồng hương Việt Nam trong vấn đề pháp lý như say rượu lái xe, lái xe quá tốc độ, bằng lái bị giam, các vi phạm giao thông, các tiêu hình và đại hình.

Xin gọi **703-539-0020** để lấy hẹn. Tham khảo miễn phí và có thông ngôn viên Việt Nam giúp đỡ.

**Jen Dinh, M.A. PSYCH.**  
Certified Life & Relationship Coach  
Coach | Speaker | Author

• 1:1 Coaching • Online Course • Group Coaching

[www.jendinh.com](http://www.jendinh.com) | [jen@jendinh.com](mailto:jen@jendinh.com)  
@jendinhlifecoach

ALSO LISTENED ON FOX, NBC, CBS

## Thạc Sĩ Tâm Lý & Khai Vấn Jen Đinh

Chuyên khai vấn tâm lý phụ nữ

Khi cảm thấy phiền lòng, bế tắc, bất hạnh, bị quan, thậm chí đau khổ trước cuộc sống nhiều biến động, không chắc chắn, phức tạp, mơ hồ và khát khao tìm lại chốn bình yên, nhưng bạn không biết bắt đầu từ đâu? Awaken Happiness Coaching là nơi giúp phụ nữ lấy lại sự tự tin, khám phá tiềm lực phát triển bản thân, thông qua các khóa học online, những buổi online coaching 1:1 hoặc coaching nhóm.

Jen sẽ dẫn dắt, đồng hành và giúp bạn cân bằng cảm xúc nội tâm, tự tin, lạc quan, tìm về với cuộc sống an yên như mong muốn.

Nếu bạn mệt mỏi vì cảm thấy bế tắc, hãy liên lạc với Jen qua email để cùng chia sẻ, khai vấn: [JEN@JENDINH.COM](mailto:JEN@JENDINH.COM)

[www.jendinh.com/vn](http://www.jendinh.com/vn)



Chúng tôi đại diện nhiều hãng bảo hiểm:

**Xe - Nhà - Thương Mại - Nhân Thọ**

4229 Lafayette Center Dr #1300C, Chantilly VA 20151

(571) 308-3086

[www.Lemaxinsurance.com](http://www.Lemaxinsurance.com)



**Lan Tran / Principal**

Xin gọi lấy hẹn để gặp ở Văn Phòng vùng Falls Church



**TUYET NGOC BUI**

Premier Real Estate Agent

8315 Lee Hwy, Ste 430, Fairfax, VA 22031

Office: 571-386-1075

Cell: 571-243-6776

Email: [soldwithbui@gmail.com](mailto:soldwithbui@gmail.com)

## CẦN THỢ BARBER

Tiệm vùng Stone Ridge cần thợ Barber  
 42020 Village Center Pl #110  
 Stone Ridge, VA 20105  
 xin liên lạc số điện thoại:  
 (703) 327-3124

## Bà Nguyệt

Nhận làm các loại bánh cổ truyền Việt Nam:  
 Bánh Lá Gai, Bánh Cam, Bánh Bèo, Bánh Tét,  
 Bánh Giò, Chả Giò, và nhiều loại bánh khác -  
 ngon - gọi nhớ quê hương.  
 xin liên lạc số điện thoại:  
 703-209-5501

## CẦN GẤP THỢ NAIL

Tiệm Nail Vùng Reston 20191  
 Reston Community Shopping Center  
 Cần gấp thợ nail, biết làm đủ thứ, income cao  
 Xin liên lạc chị **Kim** (leave message)  
 qua số điện thoại: 571-236-7922

## DIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì  
 hệ thống máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas.  
 Tận tâm, uy tín, chất lượng,  
 giá cả phải chăng.  
 Liên lạc: Nguyễn Cường  
 Điện thoại: 571-290-8522

## 24-HOUR SERVICE

Nhận việc nhỏ hay lớn  
 Điện-Nước-Gas-Máy lạnh  
 Build Nhà &Tiệm, Remodeling Kitchen &  
 Bathroom - Licensed & Insured  
 Liên lạc: **Quý Nguyễn**  
 Call or Text: 571-523-7907



Woodbridge shop looking for  
 experienced tire changers and  
 Automotive Technicians.  
 We offer good health insurance  
 and a 401K. Basic English needed.  
 Call (571) 435-2970

## PHỞ NEW

VIETNAMESE AUTHENTIC NOODLE SOUP  
 10% OFF FOR ALL MENU ITEMS  
 2441 + 2443 - F3, CENTREVILLE RD, HERDON, VA 20171  
 (in Clock Tower Center, near Shoppers Food Warehouse)  
 Tel: (703) 793-9399  
 Business Hours  
 MON - SAT: 9:00 AM - 9:00 PM  
 SUN: 9:00 AM - 8:00 PM

## AUTO SERVICE

Thay dầu máy, dầu hộp số.  
 Thay thắng. Tune up  
 Liên lạc: **Thắng**  
 Điện thoại: 856 308 7099

Tiệm sửa xe ở Woodbridge cần  
 thợ sửa xe & thợ kỹ thuật có kinh  
 nghiệm.  
 Lương cao cộng thêm tiền thưởng,  
 bảo hiểm tốt và 401k.  
 Cần biết Tiếng Anh căn bản.  
 Xin gọi (703)-341-7725

## Genesis Assurance Center

### STEVE (LOC) DANG

PRINCIPAL  
 571-354-1015 (Cell)  
 703-536-4001 Ext. 102 (Office)  
 276-595-1954 (Fax)  
 DSTEVE@GACINSURE.COM  
 7700 LITTLE RIVER TPKE, SUITE 504  
 ANNANDALE, VA22003

## CẦN THỢ BARBER

KC BARBERSHOP  
 3065-S Centreville Rd  
 Herndon, VA 20171  
 xin liên lạc số điện thoại:  
 (B)571-376-5657 (C)571-335-5219

### Income Thấp, Không có Insurance

Tại Genesis Assurance Center bạn có thể:  
**Obamacare**  
 - Premium Health Insurance  
 - Dành cho income thấp  
 - Mọi thủ tục đều được hỗ trợ miễn phí  
**Medicare**  
 - Miễn phí bảo hiểm không chi phí có thể có sẵn  
 - Cơ hội để bạn thực hiện thay đổi quan trọng chăm sóc sức khỏe  
 - Dịch vụ được hỗ trợ miễn phí  
 Ngoài ra chúng tôi còn cung cấp các loại bảo hiểm nhân thọ (Life Insurance) như:  
 - College Funding (Quỹ Đại Học)  
 - Retirement Plan (Quỹ hưu trí)  
 - Permanent Life Insurance (Bảo hiểm trọn đời)  
 - Accelerated Living Benefits (Bảo hiểm cuộc sống an nhân)  
 Được Phục Vụ Quý Khách là niềm vinh hạnh của chúng tôi.  
**YOUR REFERRALS ARE GREATLY APPRECIATED**

## CAPRI SALON & BARBER SHOP

by Mailee  
 3061-A Centreville Rd.  
 Herndon, VA. 20171  
 (Bên cạnh Chợ FOOD LION)  
 Ph:(703)796-9500  
 Or (703)895-8835

### CẮT, UỐN, SẤY, NHUỘM, GỘI Tóc NAM, NỮ TRẺ EM

### Cắt Da và Sơn Móng Tay Chân.

Cách nhà thờ St. Veronica ba đèn đường  
 rẽ trái. Tiệm trong "Mc Learen Square  
 Shopping Center"  
**Chuyên Nghiệp, Vui Vẻ. Giá cả Nhẹ Nhàng.**

Hair Cut Child 8 & Under \$14  
 Shampoo Set \$17/add-on opt.  
 Shampoo & Cut \$19 & up  
 Shampoo, Cut & Blowdry \$25 & up  
 Perm, Cut & Style \$75 & up  
 Color, Cut & Style \$75/add-on opt.

MỠ CỬA 7  
 NGÀY  
 TRONG  
 TUẦN



## Hoang Vu

Mortgage Loan Officer  
 NMLS ID# 483540  
 3914 Centreville Road,  
 Suite 110  
 Chantilly,  
 Virginia 20151

T: 571-243-7859 \* F: 883-858-7946  
 henry.vu@pnc.com  
 www.pncmortgage.com/henryvu  
 Member of The PNC Financial Services Group

## BÁNH MÌ KIM LAN

VIETNAMESE SANDWICHES  
 13973 Metrotech Drive, Chantilly, VA 20151  
 (cùng dãy Phở 102) 703-488-6000  
 MON-SAT: 10am-8pm  
 SUN: 10am-7pm  
 TUE: CLOSED

## TNT AUTO TECH

COMPLETE AUTO REPAIR - DOMESTIC & IMPORT  
 25350 PLEASANT VALLEY RD #160, CHANTILLY, VA 20152  
**TOMMY (TRONG)**  
 CELL: (571) 435-5657  
 BUS: (703) 542-8183, FAX: (703) 542-6878  
 MON - FRI: 8:30 AM - 6:00 PM  
 SAT: 8:30 AM - 3:30 PM

## www.hitechdentalonline.com

## HITECH DENTAL LỘC NGUYỄN DMD PC.

Tốt nghiệp ưu hạng tại Hoa Kỳ  
 với hơn 15 năm kinh nghiệm.  
 Nha Khoa Gia Đình, Thẩm Mỹ, Implants,  
 Nhổ Răng Khôn, Niềng Răng Invisalign ...  
 Nhận Tất Cả Bảo Hiểm PPO  
 Giờ làm việc theo hẹn từ Thứ hai đến Thứ Bảy  
**Xin gọi văn phòng để lấy hẹn.**  
 Manassas: 9806 Liberia Ave., Manassas, VA 20110  
 703-366-3300  
 Gainesville: 6844 Piedmont Center Plaza, Gainesville, VA  
 703-754-1999

**MARK S. LORIA** Attorney At Law  
 Office: (202) 560-0202  
 3905 Railroad Ave, Ste 104  
 Fairfax, VA 22030  
 900 South Washington St, Ste 103  
 Falls Church, VA 22042  
**CAROLYN PHUONG NGUYEN**  
 director/marketing  
 carolyn.nguyen05@gmail.com  
 Cell: (571) 345-5717 Fax: (703) 689-3337